

## 2 Cor. 6:11-13, 7:2-4 mws

### V. 11

στόμα

mouth

idiom – ‘to open the mouth to’ to speak the complete truth to someone, to be completely open with, to conceal nothing from, to speak the whole truth to, ‘we spoke the complete truth to you’

ἀνέφγεν

PfAI3sg

fr. ἀνοιγω

to be candid, be open, ‘our mouth is open toward you, i.e. I have spoken freely and openly’

idiom – ‘to open the mouth to’ to speak the complete truth to someone, to be completely open with, to conceal nothing from, to speak the whole truth to, ‘we spoke the complete truth to you’

καρδία

heart as seat of physical, spiritual and mental life, as center and source of the whole inner life, with its thinking, feeling, and volition, as seat of inner life in contrast to mouth or lips, which either give expression to the inner life or deny it

the causative source of a person’s psychological life in its various aspects, but with special emphasis upon thoughts, heart, inner self, mind

πεπλάτυνται

PfPI3sg

fr. πλατυνω

to cause something to be broad, make broad, enlarge, ‘my heart is open wide’, cf. v. 13

idiom – ‘to broaden the heart’ to make evident that one has affection for someone, to show affection for, to open one’s heart to, ‘our heart is open’

### V. 12

στενοχωρεῖσθε

PPI2pl

fr. στενοχωρω

to confine or restrict to a narrow space, crowd, cramp, confine, restrict, passive – be confined, restricted, ‘you are not restricted in us (i.e. they are not boxed off in a narrow area of Paul’s affection) but rather in your own hearts’

idiom – ‘to be restricted in the bowels’ to restrict one’s affection for someone, to not respond with affection to someone, to close one’s heart to, ‘it is not we who have closed our hearts to you, but it is you who have closed your hearts to us’

σπλάγχνοις

as often, inner body parts served as referents for psychological aspects of the seat of the emotions, a transference is made to the rendering heart, ‘in your own hearts’

idiom – ‘to be restricted in the bowels’ to restrict one’s affection for someone, to not respond with affection to someone, to close one’s heart to, ‘it is not we who have closed our hearts to you, but it is you who have closed your hearts to us’

## V. 13

### ἀντιμισθίαν

requital based upon what one deserves, recompense, exchange, either in the positive sense of reward or the negative sense penalty, depending on the context, ‘widen your hearts in the same way in exchange’

a recompense based upon what one deserves, either positive or negative, but with special emphasis upon the reciprocal nature of the recompense, recompense, exchange, ‘in view of this same reciprocal exchange – I speak to you as children, open your hearts’

### τέκνοις

one who is dear to another but without genetic relationship and without distinction in age, child, of a spiritual child in relation to master, apostle, or teacher

a person of any age for whom there is a special relationship of endearment and association, my child, my dear friend, my dear man, my dear one, my dear lad

### πλατόνθητε

see above

APImp2pl

fr. πλατυνω

## V. 2

### Χωρήσατε

to have room for, hold, contain, figurative – of open-heartedness, having a ‘big heart’, ‘make room for us in your hearts’

figurative – be friendly disposed toward someone, to open one’s heart to, to be friendly to, ‘be friendly toward us’

AAImp2pl

fr. χορευω

### ἠδικήσαμεν

to act in an unjust manner, do wrong, do wrong to someone unjustly

to mistreat by acting unjustly toward someone, to act unjustly toward, to mistreat

AAI1pl

fr. ἀδικεω

### ἐφθείραμεν

to cause harm to in a physical manner or in outward circumstances, destroy, ruin, corrupt, spoil, ruin financially

to cause deterioration of the inner life, ruin, corrupt, ruin or corrupt someone by erroneous teaching or immorality

to cause harm to someone, to cause harm, to ruin, ‘we have ruined no one’ may also refer to the undermining of faith

AAI1pl

fr. φθειρω

### ἐπλεονεκτήσαμεν

to take advantage of, exploit, outwit, defraud, cheat, of humans who take advantage of others to take advantage of someone, usually as the result of a motivation of greed, to take advantage of, to exploit, exploitation

AAI1pl

fr. πλεονεκτεω

### V. 3

κατάκρισιν

a judicial verdict involving a penalty, condemnation, 'I do not say this to condemn'  
to judge someone as definitely guilty and thus subject to punishment, to condemn, to render a  
verdict of guilt, condemnation, cf. 3:9

προείρηκα

PfAI1sg

fr. προειπον

to have already stated something, have already said, have mentioned previously, 'I have already  
said'  
to speak beforehand or in advance, to say already, or in written discourse, to quote above

καρδίαις

see above

συναποθανεῖν

AAInf

fr. συναποθνησκω

die with someone, cf. 2 Tim. 2:11  
to experience death along with others, to die together with, cf. Mk. 14:31

συζῆν

PAInf

fr. συζαω

live with, 'to live together and die together' cf. 2 Tim. 2:11  
to live in association with or together with someone else, to live together with, to live with, 'you  
are so dear to us whether we die together or live together' the reference here is the sense of unity  
and comradeship rather than dwelling in the same place

### V. 4

παρρησία

a state of boldness and confidence, courage, confidence, boldness, fearlessness  
state of boldness and confidence, sometimes implying intimidating circumstances, boldness,  
courage

καύχησις

act of taking pride in something, boasting, 'pride that one has in someone' cf. 8:24  
the state of being rightfully proud, pride, to be proud, 'I am so proud of you'

πεπλήρωμαι

PfPI1sg

fr. πληρωω

to make full, fill (full), of persons, fill with powers, qualities, etc.  
to make something total or complete, to make complete, to complete the number of

παρακλήσει

lifting of another's spirits, comfort, consolation, cf. v. 13, 1:4-7  
to cause someone to be encouraged or consoled, either by verbal or non-verbal means, to  
encourage, to console, encouragement

ὑπερπερισσεύομαι PPI1sg fr. ὑπερπερισσεύω  
to cause someone to superabound in something, supply lavishly, 'I am overflowing with joy'  
to be more abundant than a given quantity, to be more than, to be more abundant

χαρᾶ  
the experience of gladness  
a state of joy and gladness, joy, gladness, great happiness

θλίψει  
trouble that inflicts distress, oppression, affliction, tribulation, cf. 1:4  
trouble involving direct suffering, trouble and suffering, suffering, persecution